

ADOBE

Contrato de Licencia para Usuario Final

Por favor complete y regrese el formulario de registro adjunto para gozar de los beneficios de estar registrado.

AVISO PARA EL USUARIO: LEA CUIDADOSAMENTE ESTE CONTRATO. AL UTILIZAR EL PROGRAMA DE CÓMPUTO O UNA PARTE DEL MISMO, USTED ACEPTA TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, INCLUYENDO, EN PARTICULAR, LAS LIMITACIONES REFERENTES A: USO, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 2; TRANSFERENCIA, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 4; GARANTÍA, ESTABLECIDAS EN LAS CLAUSULAS 6 Y 7, RESPONSABILIDAD, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 8 Y LAS EXCEPCIONES ESPECIFICADAS EN LA CLÁUSULA 14. USTED ACEPTA QUE ESTE CONTRATO ES EXIGIBLE COMO CUALQUIER CONTRATO POR ESCRITO NEGOCIADO Y FIRMADO POR USTED. SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO, NO UTILICE ESTE PROGRAMA DE CÓMPUTO. SI HA ADQUIRIDO EL PROGRAMA DE CÓMPUTO EN UN MEDIO TANGIBLE (por ejemplo en un CD-ROM), SIN LA OPORTUNIDAD DE REVISAR ESTA LICENCIA, Y NO ACEPTA ESTE CONTRATO, USTED PODRÁ OBTENER LA DEVOLUCIÓN DE LA CANTIDAD QUE ORIGINALMENTE PAGÓ SI: (A) NO UTILIZA EL PROGRAMA DE CÓMPUTO Y (B) REGRESA EL PROGRAMA DE CÓMPUTO, CON LA PRUEBA DE PAGO, AL SITIO DONDE LO ADQUIRIÓ EN UN PLAZO DE TREINTA (30) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

1. Definiciones. “Programa de Cómputo” (“*software*”) significa (a) todo el contenido de los archivos, disco(s), disco(s) de CD-ROM u otro medio con el cual este Contrato se adjunta, incluyendo, sin limitación (i) información computacional o de programas de cómputo de Adobe o de terceros; (ii) imágenes digitales, fotografías incorporadas, galería de imágenes, sonidos, u otros trabajos artísticos (“Archivos de Contenido”), (iii) material escrito o archivos con información relacionada (“Documentación”) y (iv) *fuentes*; y (b) actualizaciones, versiones modificadas, ampliaciones, complementos y copias del Programa de Cómputo, en caso de existir, que Adobe le ha otorgado a Usted bajo licencia (conjuntamente, “Actualizaciones”). Los términos “Uso”, “Usado” o “Utilización” significan acceder, instalar, descargar, copiar o de cualquier otra forma obtener beneficios de la utilización de las funciones del Programa de Cómputo de acuerdo con la Documentación. “Número Permitido” significa 1 (uno o una) a no ser que se indique lo contrario conforme a una licencia válida (por ejemplo una licencia de volumen) otorgada por Adobe. “Computadora” significa una unidad central de procesamiento (CPU) que acepta información en forma digital o en forma similar y que manipula dicha información para obtener un resultado específico basado en una secuencia de instrucciones. “Adobe” significa Adobe Systems Incorporated, una sociedad del estado de Delaware, con domicilio en 345 Park Avenue, San Jose, California 95110, Estados Unidos de América, en caso que la cláusula 10(a) sea aplicable; de lo contrario, Adobe significa Adobe Systems Software Ireland Limited, con domicilio en Unit 3100, Lake Drive, City West Campus, Saggart D24, República de Irlanda, una sociedad organizada conforme a las leyes de Irlanda, filial y licenciataria de Adobe Systems Incorporated.

2. Licencia de Programa de Cómputo. Siempre que Usted cumpla con los términos de este Contrato de Licencia para Usuario Final (el “Contrato”), Adobe le otorga una licencia no exclusiva para utilizar el Programa de Cómputo para los fines descritos en la Documentación, tal como se establece a continuación. Algunos materiales de terceros incluidos en el Programa de Cómputo podrán estar sujetos a términos y condiciones diversos, los cuales típicamente se describen en un archivo “*Read Me*” localizado cerca de dichos materiales.

2.1. Uso General. Usted podrá instalar y utilizar una copia del Programa de Cómputo en una Computadora compatible, limitándose al Número Permitido de Computadoras; o

2.2. Uso en un Servidor. Usted podrá instalar una copia del Programa de Cómputo en su servidor de red con el fin de descargar e instalar el Programa de Cómputo en otras Computadoras dentro de su red interna, limitándose al Número Permitido, o podrá instalar una copia del Programa de Cómputo en un servidor de red dentro de su red interna para el único y exclusivo fin de utilizar el Programa de Cómputo mediante comandos, datos o instrucciones (por ejemplo *scripts*) de otra Computadora en su red interna, siempre y cuando el número total de usuarios que accedan o utilicen el Programa de Cómputo en dicho servidor de

archivos de Computadora, no exceda el Número Permitido. No se permite ningún otro uso en red, incluyendo sin limitación, al uso del Programa de Cómputo de forma directa o mediante comandos, datos o instrucciones de o a una computadora que no pertenezca a su red interna, para servicios primarios (*hosting services*) de internet o web o por cualquier usuario que no tenga licencia para Utilizar esta copia del Programa de Cómputo mediante una licencia válida de Adobe; y

2.3. Copia de Seguridad. Usted podrá hacer una copia de seguridad del Programa de Cómputo, siempre y cuando su copia de seguridad no esté instalada, o se Utilice en cualquier computadora. Usted no podrá transferir los derechos respecto de una copia de seguridad a menos que transfiera todos los derechos respecto al Programa de Cómputo como se establece en la sección Transferencia de este Contrato.

2.4. Uso en computadoras portátiles. El usuario principal de la computadora en la que el Programa de Cómputo está instalado, también puede hacer una segunda copia para su uso exclusivo en una Computadora portátil siempre que el Programa de cómputo de la Computadora portátil no se Utilice al mismo tiempo que el de la Computadora principal. Usted, en su carácter de usuario principal del Programa de Cómputo en uno de sus computadoras en su domicilio particular. Sin embargo, el Programa de Cómputo en su domicilio particular no podrá utilizarse al mismo tiempo que el Programa de Cómputo instalado en la computadora principal.

2.5. Archivos de Contenido. A menos que se especifique lo contrario en los archivos "*Read-Me*" asociados a los Archivos de Contenido, que podrán incluir derechos y restricciones específicos con respecto a dichos materiales, Usted podrá mostrar, modificar, reproducir y distribuir cualesquiera de los Archivos de Contenido incluidos en el Programa de Cómputo. Sin embargo, Usted no podrá distribuir los Archivos de Contenido de forma independiente, es decir, en el caso en que los Archivos de Contenido constituyan el valor principal del producto distribuido. Los Archivos de Contenido no podrán utilizarse en la producción de material calumnioso, difamatorio, fraudulento, lascivo, obsceno o pornográfico, ni en cualquier otro material que infrinja los derechos de propiedad intelectual de terceros o en cualquier otra forma ilegal. Usted no podrá reclamar ningún derecho de marca con respecto a los Archivos de Contenido u obras derivadas de los mismos.

2.6. Programas de *fuentes*. En el caso que el Programa de Cómputo incluya programa de fuentes:

2.6.1. Usted podrá usar el programa de fuentes tal y como se ha descrito anteriormente en el Número Permitido de Computadoras e imprimir dicho programa de fuentes en cualquier dispositivo de impresión conectado a dichas computadoras.

2.6.2. Si el Número Permitido de Computadoras es 5 (cinco) o un número menor, Usted podrá descargar el programa de fuentes en la memoria (disco duro o RAM) de un dispositivo de impresión conectado a, al menos, 1 (una) de dichas Computadoras con el fin que el programa de fuentes permanezca en el dispositivo de impresión, y en un dispositivo de impresión adicional por cada múltiplo de 5 (cinco) que represente el Número Permitido de Computadoras.

2.6.3. Usted podrá utilizar una copia de la(s) fuente(s) que haya utilizado para un archivo específico en una impresora comercial o en otro servicio de impresión, y dicho servicio podrá Utilizar la fuente o fuentes para procesar dicho archivo, siempre que tenga una licencia válida para Usar dicho programa de fuentes determinado.

2.6.4. Usted podrá convertir e instalar el programa de fuentes en otro formato para utilizarlo en otros entornos, lo cual quedará sujeto a las siguientes condiciones: una computadora en la que se utiliza o instala el programa de fuentes modificado se considerará como 1 (una) unidad del Número Permitido de Computadoras. El uso del programa de fuentes que Usted ha modificado quedará sujeto a todos los términos y condiciones de este Contrato. Dicho programa de fuentes modificado podrá ser utilizado únicamente para usos propios particulares internos del negocio o uso personal y no se podrá distribuir o transferir bajo ningún concepto, excepto de conformidad con la Cláusula relativa a la Transferencia, que se que pertenece a este Contrato.

2.6.5 Usted podrá incrustar (*embed*) el programa de fuentes, o esbozos (*outlines*) de dicho programa de fuentes en sus documentos electrónicos, en la medida que el propietario del derecho de autor del vendedor del tipo de fuente permita dicha incrustación. Las fuentes contenidas en este paquete podrán incluir tanto fuentes que pertenezcan a Adobe como fuentes que no pertenezcan a Adobe. Usted podrá incrustar totalmente cualquier tipo de carácter de Adobe. Consulte la hoja de ejemplos de fuentes o el archivo de

información de fuentes para determinar quién es propietario de las fuentes. Consulte la Documentación para obtener la ubicación e información relativa a la forma de acceder a dichas hojas y archivos.

3. Derechos de Propiedad Intelectual. El Programa de Cómputo y las copias que Adobe le ha autorizado a realizar son propiedad intelectual de Adobe Systems Incorporated y de sus proveedores. La estructura, organización y código del Programa de Cómputo constituyen secretos industriales e información confidencial valiosa de Adobe Systems Incorporated y de sus proveedores. El Programa de Cómputo está protegido por derechos de autor, incluyendo sin limitación por la ley de derechos de autor (*copyright law*) de los Estados Unidos de América, por las disposiciones de los tratados internacionales y las leyes aplicables del país en el que se va a Utilizar. Usted no podrá copiar el Programa de Cómputo, excepto en los términos de la Cláusula 2 (“Licencia de Programa de Cómputo”). Cualesquier copias que esté autorizado a realizar de conformidad con este Contrato deben contener el mismo aviso de derechos de autor reservados así como los avisos sobre propiedad que aparecen en el Programa de Cómputo. Excepto en el caso del programa de fuentes convertido a otros formatos tal y como se permite en la Cláusula 2.6.4, Usted acepta no modificar, adaptar o traducir el Programa de Cómputo. Usted también acepta no utilizar la ingeniería en reversa, decompilar, desmontar o de cualquier otra forma tratar de descubrir el código fuente del Programa de Cómputo excepto en la medida en que esté expresamente autorizado a decompilar bajo la ley aplicable, sea esencial que realice lo anterior para lograr operar el Programa de Cómputo con otro programa y Usted primeramente haya solicitado a Adobe que le proporcione la información necesaria para lograr dicha operación y Adobe no le haya proporcionado dicha información. Adobe tiene el derecho de imponer condiciones razonables y de solicitar el pago de una cuota razonable antes de proporcionarle dicha información. Cualquier información proporcionada por Adobe o que Usted obtenga, según lo permitido por el presente Contrato, sólo podrá utilizarse para los propósitos aquí descritos y no podrá revelarse a terceros ni utilizarse para crear ningún programa que sea substancialmente parecido a la expresión del Programa de Cómputo. Toda solicitud de información debe dirigirse al departamento de Soporte Técnico a Clientes de Adobe. Las marcas se utilizarán de conformidad con la práctica aceptada de marcas, incluyendo la identificación de los nombres de los propietarios de las marcas. Las marcas sólo se podrán utilizar para identificar los trabajos de impresión generados por el Programa de Cómputo y dicho uso de cualquier marca no le otorga derechos de propiedad con respecto a dicha marca. A excepción de lo expresamente indicado en el presente, este Contrato no le otorga ningún derecho de propiedad intelectual con respecto al Programa de Cómputo y todos los derechos no expresamente otorgados son derechos reservados de Adobe.

Usted por el presente reconoce y acepta que el Programa de Cómputo incluye información confidencial que constituye (i) un secreto industrial conforme a la Ley de Propiedad Industrial de México y (ii) un secreto industrial conforme a los Artículos 210 y 211 del Código Penal Federal de México.

4. Transferencia. Usted no podrá arrendar, alquilar, vender, separar y/o volver a empaquetar para distribución o reventa u otorgar licencias ni autorizar la copia total o parcial del Programa de Cómputo en otra computadora a excepción de lo permitido expresamente por el presente Contrato. Sin embargo, Usted podrá transferir todos los derechos respecto al uso del Programa de Cómputo a otra persona física o legal siempre y cuando: (a) también transfiera: (i) este Contrato, (ii) el o los números de serie del Programa de Cómputo y cualquier otro programa de cómputo o equipo incluido, empaquetado o preinstalado junto con el Programa de Cómputo, incluyendo las copias, Actualizaciones y versiones anteriores, así como (ii) las copias del programa de fuentes convertido a otros formatos, a dicha persona física o legal; (b) no retenga ninguna copia, incluyendo copias de seguridad y copias grabadas en una computadora; y (c) la parte receptora acepte los términos y condiciones de este Contrato y cualesquier otros términos o condiciones bajo las cuales Usted adquirió legalmente una licencia respecto al Programa de Cómputo. No obstante lo anterior, Usted no podrá transferir copias educativas, de pre-lanzamiento o gratuitas del Programa de Cómputo.

5. Programa de Cómputo para Varios Entornos / Programa de Cómputo para Varios Idiomas / Programa de Cómputo en Varios Medios / Copias Múltiples / Grupos / Actualizaciones. Si el Programa de Cómputo puede utilizarse en varias plataformas o idiomas, si Usted recibe el Programa de Cómputo en varios medios, si de cualquier otra forma recibe varias copias del Programa de Cómputo, o si Usted recibe el Programa de Cómputo incorporado a otro programa de cómputo o hardware, el número total de las

computadoras en las que todas las versiones del Programa de Cómputo han sido instaladas no podrá exceder del Número Permitido. Usted no podrá alquilar, arrendar, vender, otorgar licencias, prestar o transferir ninguna versión o copia de dicho Programa de Cómputo que no utilice. Si el Programa de Cómputo es una Actualización de una versión anterior del Programa de Cómputo, Usted debe contar con una licencia válida de la versión anterior para utilizar la Actualización. Usted podrá continuar utilizando la versión anterior del Programa de Cómputo en su computadora después de recibir la Actualización como ayuda en la transición a la Actualización, siempre que: (a) la Actualización y la versión anterior estén instaladas en la misma computadora; (b) la versión anterior o las copias de la misma no se transfieran a otra persona o Computadora a menos que todas las copias de la Actualización se transfieran a dicha persona o Computadora; y (c) Usted reconoce que cualquier obligación de proporcionar soporte técnico a la versión anterior del Programa de Cómputo que Adobe pudiera tener podrá terminar al hacerse disponible la Actualización.

6. **GARANTÍA LIMITADA.** Con excepción de los casos que se especifican en la cláusula 14, Adobe garantiza a la persona física o legal que primero adquiere una licencia para el uso del Programa de Cómputo conforme a los términos de esta licencia, que el Programa de Cómputo funcionará substancialmente de acuerdo con la Documentación durante un periodo de 90 (noventa) días siguientes a la fecha en que recibió el Programa de Cómputo, siempre que utilice dicho programa con la configuración del sistema operativo y del equipo de cómputo recomendada. No se establecerá derecho de garantía en el caso de variaciones no substanciales conforme a lo indicado en la Documentación. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO ES APLICABLE A PARCHES, PROGRAMA DE FUENTES CONVERTIDO A OTROS FORMATOS, PRE-LANZAMIENTOS (BETAS), PRUEBAS, EVALUACIÓN, MUESTRAS DE PRODUCTOS O COPIAS DEL PROGRAMA DE CÓMPUTO (véase cláusula 14) NO DISPONIBLES PARA SU REVENTA. Para efectuar cualquier reclamación de garantía, Usted deberá regresar el Programa de Cómputo al lugar donde lo adquirió junto con una prueba de compra dentro del período de 90 (noventa) días. Si el Programa de Cómputo no funciona substancialmente de conformidad con la Documentación, la responsabilidad total de Adobe y su recurso exclusivo se limitará, a discreción de Adobe, a la sustitución del Programa de Cómputo o al reembolso de la cuota de licencia que pagó por el Programa de Cómputo. LA GARANTÍA LIMITADA DESCRITA EN ESTA CLÁUSULA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÁ TENER DERECHOS ADICIONALES QUE VARÍAN DE JURISDICCIÓN A JURISDICCIÓN. Para obtener más información sobre la garantía, por favor consulte la información específica de cada jurisdicción al final de este Contrato, en caso de existir, o contacte el departamento de Soporte Técnico a Clientes de Adobe.

7. **RENUNCIA.** LA GARANTÍA LIMITADA ANTERIOR ESTABLECE LOS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS EN CASO DE FALLO DE LA GARANTÍA DE ADOBE O DE SUS PROVEEDORES. ADOBE Y SUS PROVEEDORES NO GARANTIZAN NI PUEDEN GARANTIZAR EL RENDIMIENTO O LOS RESULTADOS QUE USTED PUDIERA OBTENER AL UTILIZAR EL PROGRAMA DE CÓMPUTO. EXCEPTO POR LA GARANTÍA LIMITADA ANTERIOR, Y POR CUALQUIER GARANTÍA, CONDICIÓN, REPRESENTACIÓN O TÉRMINO, EN LA MEDIDA EN QUE LOS MISMOS NO PUEDAN O PUDIERAN SER EXCLUIDOS O LIMITADOS POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE EN SU JURISDICCIÓN, ADOBE Y SUS PROVEEDORES NO OTORGAN GARANTÍAS, CONDICIONES, REPRESENTACIONES O TÉRMINOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS, YA SEA POR ESTATUTO, JURISPRUDENCIA, COSTUMBRE, USO O DE CUALQUIER OTRA FORMA, EN RELACIÓN CON OTRAS CUESTIONES, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN A NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, COMERCIALIZACIÓN, INTEGRACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR.

Las disposiciones de esta cláusula 7 y de la cláusula 8 continuarán en vigencia tras la terminación del presente Contrato, cualquiera que sea la causa de dicha terminación, sin que esto implique o cree ningún derecho continuado para Utilizar el Programa de Cómputo una vez terminado este Contrato.

8. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN NINGÚN CASO ADOBE O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED POR CUALQUIER DAÑO, RECLAMACIÓN O COSTOS DE CUALQUIER NATURALEZA, NI DE NINGÚN DAÑO RESULTANTE, INDIRECTO, INCIDENTAL, PUNITIVO O ESPECIAL, NI DE PERJUICIOS O PÉRDIDA DE AHORROS, AÚN EN EL CASO QUE UN REPRESENTANTE DE ADOBE HUBIERA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD QUE SE PRODUZCAN DICHAS PÉRDIDAS, DAÑOS O PERJUICIOS, RECLAMACIONES O COSTOS, NI DE NINGUNA RECLAMACIÓN PRESENTADA POR TERCEROS. LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES SE APLICARÁN EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE EN SU JURISDICCIÓN. LA RESPONSABILIDAD CONJUNTA TOTAL DE ADOBE Y SUS PROVEEDORES CONFORME O EN RELACIÓN CON ESTE CONTRATO YA SEA CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL (INCLUYENDO EN CADA CASO RESPONSABILIDAD POR NEGLIGENCIA SIN LIMITACIÓN ALGUNA) O DE CUALQUIER OTRA FORMA, SE LIMITARÁ A LA CANTIDAD PAGADA POR EL PROGRAMA DE CÓMPUTO, EN CASO DE EXISTIR. Nada contenido en este Contrato limita la responsabilidad de Adobe ante Usted en el caso de muerte o lesiones resultantes de la negligencia de Adobe o por daño causado por engaño (fraude). Adobe actúa en nombre de sus proveedores con el fin de renunciar, excluir y/o limitar las obligaciones, garantías y responsabilidad tal y como se establece en este Contrato, pero no con otros objetivos o fines. Para obtener más información, por favor consulte la información específica de cada jurisdicción al final de este Contrato, en caso de existir, o contacte al Departamento de Soporte Técnico a Clientes de Adobe.

9. Reglas de exportación. Usted está de acuerdo en que el Programa de Cómputo no podrá ser enviado, transferido o exportado a ningún país, ni se utilizará en ninguna forma que prohíba la Ley de Administración de Exportaciones de los Estados Unidos de América (*United States Export Administration Act*) o cualquier otra ley, restricciones o reglamentos de exportación (conjuntamente "Leyes sobre Exportación"). Asimismo, si el Programa de Cómputo se identifica como un elemento controlado de exportación según las Leyes sobre Exportación, Usted declara y garantiza no ser ciudadano de, o no ser residente en, una nación bajo embargo (incluyendo sin limitación a Irán, Irak, Siria, Sudán, Libia, Cuba, Corea del Norte y Serbia) y que las Leyes sobre Exportación no le prohíben de ninguna forma recibir el Programa de Cómputo. Todos los derechos para utilizar el Programa de Cómputo se otorgan bajo la condición que dichos derechos se perderán si Usted incumple los términos de este Contrato.

10. Ley Aplicable. Este Contrato se regirá e interpretará de conformidad con las leyes substantivas vigentes en: (a) el Estado de California, si se ha adquirido una licencia para el Programa de Cómputo cuando se encuentre en los Estados Unidos de América, Canadá, o México; o (b) Japón, si se ha adquirido una licencia para el Programa de Cómputo cuando se encuentre en Japón, República de China, Corea, R.O.C., u otro país del Sudeste Asiático donde los idiomas oficiales se escriben ya sea con ideogramas (por ejemplo, hanzi, kanji o hanja), y/o con otros caracteres basados en ideogramas o con estructura similar a los caracteres ideográficos, como hangul o kana; o (c) Irlanda, si Usted ha adquirido una licencia para el Programa de Cómputo mientras se encontraba en cualquier otro país que no descrito anteriormente. Los tribunales respectivos del Condado de Santa Clara en California, Estados Unidos de América, cuando se aplique la legislación de California, el Tribunal de Distrito de Tokio en Japón, cuando se aplique la legislación de Japón, y los tribunales competentes de Irlanda, cuando se aplique la legislación de Irlanda, tendrán cada uno jurisdicción no exclusiva sobre las disputas relacionadas con este Contrato. Este Contrato no se regirá por las disposiciones sobre el conflicto de leyes de cualquier país o por la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, cuya aplicación queda expresamente excluida.

11. Disposiciones Generales. Si se determina que cualquier parte de este Contrato es nula y no exigible, lo anterior no afectará la validez del resto del Contrato, que permanecerá válido y exigible de conformidad con sus términos. Este Contrato no perjudicará los derechos conferidos en las leyes de cualquier parte que opere como consumidor. Por ejemplo, para los consumidores en Nueva Zelanda que obtengan el Programa de cómputo para uso personal, doméstico o casero (sin propósitos comerciales), esta licencia está sujeta a la Ley de Garantías del Consumidor. Este Contrato sólo se podrá modificar mediante un escrito firmado por

un representante autorizado de Adobe. Adobe podrá otorgar una licencia para las Actualizaciones con términos adicionales o diferentes. La versión en inglés de este Contrato será la versión utilizada para interpretar o constituir este Contrato. El presente Contrato representa el acuerdo completo entre Adobe y Usted en relación con el Programa de Cómputo y reemplaza cualquier representación, discusión, compromiso, comunicación o publicidad anterior relacionada con el Programa de Cómputo.

12. Notificación a los Usuarios Finales del Gobierno de los EE.UU. El Programa de Cómputo y la Documentación constituyen “Elementos Comerciales” (*Commercial Items*), tal y como se define dicho término en el 48 C.F.R. §2.101, consistente en un “Programa de Cómputo Informático Comercial” y “Documentación del Programa de Cómputo Informático Comercial”, tal y como se utilizan dichos términos en el 48 C.F.R. §12.212 o el 48 C.F.R. §227.7202, según corresponda. De conformidad con el 48 C.F.R. §12.212 o el 48 C.F.R. §§227.7202-1 hasta 227.7202-4, según corresponda, se han otorgado licencias a los usuarios finales del gobierno de EE.UU. para el Programa de Cómputo Informático Comercial y Documentación del Programa de Cómputo Informático Comercial (a) únicamente como Elementos Comerciales y (b) únicamente con los derechos que se conceden al resto de usuarios finales sujetos a los términos y condiciones descritos en el presente Contrato. Los derechos sin publicar quedan reservados conforme la ley derechos de autor (*copyright laws*) de los Estados Unidos de América. Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA.

Licencias para uso gubernamental en EE.UU. de Adobe Technology. Usted acuerda que cuando se otorguen licencias para ser adquiridas por el Gobierno de EE.UU. o cualquier otro contratista, otorgará la licencia en cumplimiento con las políticas establecidas en 48 C.F.R. §12.212 (para agencias civiles) y 48 C.F.R. §§227-7202-1 y 227-7202-4 (para el Departamento de Defensa). Para los Usuarios Finales del Gobierno de EE.UU., Adobe acepta cumplir todas las leyes de igualdad de oportunidades aplicables incluyendo, de ser apropiado, las disposiciones de la Orden Ejecutiva 11246, con las reformas correspondientes, la Sección 402 de la ley de Ayuda a los Veteranos del Vietnam de 1974 (38 USC 4212), y la Sección 503 de la Ley de Rehabilitación de 1973, con las reformas correspondientes, así como las disposiciones contenidas en el 41 CFR partes 60-1 hasta 60-60, 60-250, y 60-741. La cláusula y normativas del programa de acción afirmativa contenidas en la frase anterior se incorporarán por referencia a este Contrato.

13. Cumplimiento con Licencias. En caso de ser una empresa u organización, Usted está de acuerdo en que si Adobe o un representante autorizado de Adobe así lo solicita, tendrá que documentar y certificar completamente dentro del plazo de 30 (treinta) días que el uso de cualquier Programa de Cómputo de Adobe en dicho momento cumple con las licencias válidas de Adobe.

14. EXCEPCIONES ESPECÍFICAS.

14.1 Garantía Limitada sólo para los Usuarios que se encuentran en Alemania o en Austria. Si Usted ha obtenido una licencia sobre el Programa de Cómputo en Alemania o Austria y dicho país es su país habitual de residencia, la Cláusula 6 no será aplicable; en su lugar, Adobe garantiza a la persona física o legal que primero adquiere una licencia para el Programa de Cómputo, que el Programa de Cómputo funcionará substancialmente de acuerdo con la Documentación durante el periodo de 6 (seis) meses siguientes a la recepción del Programa de Cómputo, cuando se utilice con la configuración del equipo de cómputo recomendada. No se establecerá derecho de garantía, para el caso de variaciones no substanciales según lo indicado en la Documentación. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A LAS ACTUALIZACIONES, PROGRAMA DE FUENTES CONVERTIDO A OTROS FORMATOS, PRE-LANZAMIENTOS, PRUEBAS, MUESTRAS DE PRODUCTOS O COPIAS DEL PROGRAMA DE CÓMPUTO NO DISPONIBLES PARA SU REVENTA O PARA PROGRAMAS DE CÓMPUTO QUE HAN SIDO ALTERADOS POR USTED, EN LA MEDIDA QUE DICHAS ALTERACIONES CAUSEN UN DEFECTO. Para efectuar cualquier reclamación de garantía, Usted deberá regresar el Programa de Cómputo, a nuestro cargo, al lugar donde lo adquirió junto con una prueba de compra dentro del período de 6 (seis) meses. Si el Programa de Cómputo no funciona substancialmente de conformidad con la Documentación, Adobe puede reparar o reemplazar el Programa de cómputo. Si esto no produce los efectos deseados, usted tiene derecho a la reducción en el precio de compra (reducción) o a una rescisión del

contrato de compra (rescisión) LA GARANTÍA LIMITADA DESCRITA EN ESTA CLÁUSULA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. Para obtener más información sobre la garantía, por favor contacte el departamento de Soporte Técnico a Clientes de Adobe.

14.2 Limitación de Responsabilidad para usuarios en Alemania y Austria. Si Usted ha obtenido una licencia para el Programa de Cómputo en Alemania o en Austria y dicho país es el país habitual de residencia, la Cláusula 8 no será aplicable, en su lugar, Adobe podrá ser responsable sin limitación alguna por los daños sufridos incurridos o relacionados con este Contrato, sólo en el caso que el daño se haya producido a causa de algún acto intencional o extremadamente negligente cometido por parte de Adobe o de sus representantes. Adobe únicamente será responsable por los daños típicamente previsibles respecto a dicho daño que hayan sido causados por cualquier otro incumplimiento negligente de un deber contractual substancial por parte de Adobe o de sus representantes. Se excluye cualquier otra responsabilidad de Adobe. Las limitaciones anteriormente mencionadas se aplican independientemente de su fundamento legal, en particular con respecto a cualquier reclamación anterior al contrato o reclamación contractual complementaria. No obstante lo anterior, las limitaciones no se aplicarán a cualquier responsabilidad obligatoria según la ley aplicable sobre Responsabilidad Objetiva por Productos de Austria o Alemania (*German o Austrian Product Liability Act*), ni a ningún daño causado por el incumplimiento de una garantía expresa en la medida que la mencionada garantía expresa intente proteger al usuario contra el daño específico ocasionado.

14.3 Términos adicionales para productos de prelanzamiento. Si el producto que acompaña al presente contrato es una versión de prelanzamiento o Programa de Cómputo versión beta (“Software de prelanzamiento”), será aplicable la Cláusula a continuación. En el caso de que cualquier disposición de la presente Cláusula entre en conflicto con cualquier otro término o disposición del presente Contrato, lo dispuesto en esta Cláusula regirá por encima de otro(s) término(s) y disposición(es) en lo que se relaciona con el Programa de Cómputo de prelanzamiento, pero sólo en la medida de lo necesario para resolver el conflicto. Usted reconoce que el Programa de Cómputo es una versión de prelanzamiento, que no se trata de un producto final de Adobe y que puede contener errores de programación o de otro tipo y problemas que podrían causar fallos de sistema o de otro tipo y pérdida de datos. Por ello, el Programa de Cómputo de prelanzamiento se proporciona “TAL CUAL” y Adobe rechaza toda garantía u obligaciones de responsabilidad hacia Usted de cualquier tipo. EN AQUELLOS CASOS EN LOS QUE LEGALMENTE NO SEA POSIBLE LA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES SOBRE UN PROGRAMA DE CÓMPUTO DE PRELANZAMIENTO, PERO DICHA RESPONSABILIDAD SEA LIMITADA, LA RESPONSABILIDAD DE ADOBE Y DE SUS PROVEEDORES HA DE LIMITARSE A LA SUMA TOTAL DE CINCUENTA DÓLARES (U.S. \$50). Usted reconoce: que Adobe no le ha prometido ni garantizado que el Programa de Cómputo de prelanzamiento será anunciado o puesto a disposición de nadie en el futuro, que Adobe no ha expresado o implicado obligación ninguna hacia Usted acerca del anuncio o introducción del Programa de Cómputo de prelanzamiento, que Adobe puede decidir no introducir un producto similar a, o compatible con, el Programa de Cómputo de prelanzamiento. Igualmente reconoce que Usted asume todos los riesgos derivados de cualquier investigación o desarrollo que Usted pueda realizar en relación con el Programa de Cómputo de prelanzamiento o cualquier producto con él relacionado. Durante el tiempo que este Contrato sea válido, si Adobe así se lo pidiese, tendrá que proporcionar a Adobe información y comentarios acerca del periodo de prueba y del uso del Programa de Cómputo de prelanzamiento, incluidos informes de errores y problemas. Si el Programa de Cómputo de prelanzamiento se le ha proporcionado de conformidad a un contrato escrito por separado, tal como Adobe Systems Incorporated Serial Agreement for Unreleased Products (Contrato para productos de prelanzamiento), el uso que Usted haga del Programa de Cómputo de prelanzamiento está igualmente regulado por dicho contrato. Usted acuerda que no tiene intención y certifica que de hecho no otorgará licencias, arrendará, prestará, alquilará, o transferirá el Programa de Cómputo de prelanzamiento. Tras la recepción de una versión posterior tampoco lanzada al mercado, del Programa de Cómputo de prelanzamiento, o el lanzamiento por Adobe de una versión comercial al mercado del Programa de Cómputo, tanto si se tratase de un producto individual como si forma parte de un producto mayor, Usted accede a devolverlo o destruir todas las versiones anteriores del Programa de Cómputo de prelanzamiento que haya recibido de Adobe y a regirse por los términos del Contrato de licencia de usuario final, para cualquiera de las mencionadas versiones posteriores del Programa de Cómputo de prelanzamiento. Excepto

en el caso de que se contradiga alguna condición o término de esta Cláusula, si se encuentra ubicado fuera de los EE.UU. Usted se compromete a devolver o destruir todas las versiones no lanzadas al mercado del Programa de Cómputo de prelanzamiento, en un plazo de treinta (30) días una vez concluido su periodo de prueba, cuando la fecha sea anterior al lanzamiento al mercado público de la primera partida de dicho programa.

14.4 Términos adicionales para tryouts, muestras de productos o NFR (copias del Programa de Cómputo no disponibles para su reventa). Si el producto que ha recibido con esta licencia es una copia del Programa de Cómputo Tryout, una muestra o una copia NFR (“Tryouts”), la siguiente cláusula se aplica hasta el momento en que adquiera una licencia para la versión comercial completa de dicho producto. En el caso de que cualquier disposición de la presente Cláusula entre en conflicto con cualquier otro término o disposición del presente Contrato, lo dispuesto en esta Cláusula regirá por encima de otro(s) término(s) y disposición(es) con respecto al Programa de Cómputo Tryout, sólo en la medida de lo necesario para resolver el conflicto. USTED RECONOCE QUE EL SOFTWARE TRYOUT POSEE UNA FUNCIONALIDAD LIMITADA Y/O CONTIENE FUNCIONES PARA UN PERIODO DE TIEMPO LIMITADO. ADOBE CONCEDE LA LICENCIA DEL PROGRAMA DE CÓMPUTO “TAL CUAL”, ÚNICAMENTE COMO UN MODELO DE DEMOSTRACIÓN. Si el Tryout es una versión de tiempo limitado, el programa dejará de operar transcurrido un periodo de tiempo concreto (tal como: 15, 30 o 45 días) desde el momento de la instalación (“Time Out Date”), este periodo de tiempo se especifica en el Programa de Cómputo. Una vez que el tiempo de uso limitado haya concluido, la licencia a continuación se dará por terminada, a menos que dicha licencia sea continuada por Adobe, tras la compra de una licencia comercial completa a Adobe. Usted reconoce que el Programa de Cómputo Tryout, dejará de operar una vez que llegue la fecha de finalización del periodo de prueba (Time Out Date) y que por ello, el acceso a cualquier archivo creado con dicho Programa de Cómputo Tryout o con cualquier producto asociado con él se realizará bajo responsabilidad única del usuario. ADOBE RECHAZA TODA GARANTÍA U OBLIGACIONES DE RESPONSABILIDAD HACIA USTED DE CUALQUIER TIPO. EN AQUELLOS CASOS EN LOS QUE LEGALMENTE NO SEA POSIBLE LA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES SOBRE UN PROGRAMA DE CÓMPUTO DE PRELANZAMIENTO, PERO DICHA RESPONSABILIDAD SEA LIMITADA, LA RESPONSABILIDAD DE ADOBE Y DE SUS PROVEEDORES HA DE LIMITARSE A LA SUMA TOTAL DE CINCUENTA DÓLARES (U.S. \$50).

14.5 Condiciones para un producto de Programa de Cómputo Educativo. Si el Programa de Cómputo que acompaña a este Contrato es un producto de Programa de Cómputo Educativo (Programa de Cómputo creado para su distribución en el canal educativo de Adobe), Usted sólo estará autorizado a utilizar dicho programa, si cumple las condiciones de usuario final de Programa de Cómputo Educativo dentro de su jurisdicción. Póngase en contacto con un distribuidor de educación autorizado por Adobe para saber si cumple dichas condiciones. Para encontrar un distribuidor de educación autorizado por Adobe en su zona, acuda a <http://www.adobe.com/store> y busque el enlace para la compra de productos en todo el mundo.

14.6 Excepción del motor de interpretación del Paquete conjunto para producción de After Effects. Si el Programa de Cómputo que acompaña a este Contrato incluye la versión completa de Paquete conjunto para producción de After Effects de Adobe, Usted puede instalar un número ilimitado de motores de interpretación en una misma red que incluya al menos una computadora que tenga instalada la versión completa del Programa de Cómputo Paquete conjunto para producción de After Effects de Adobe. El término motor de interpretación, se refiere a una porción instalable del Programa de Cómputo que permite que los proyectos After Effects puedan ser reproducidos pero no puede usarse para crear o modificar proyectos y no incluye la interfaz de usuario completa de After Effects.

Si Usted tiene preguntas con relación a este Contrato, o si desea solicitar información adicional a Adobe, por favor utilice la dirección y la información de contacto incluidas en este producto para ponerse en contacto con la oficina de Adobe que presta servicio en su jurisdicción.

Adobe es una marca o una marca registrada de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos de América y/o en otros países.

Gen_WWCombined_Spanish_8.31.01_01:42